

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
FABRICANTE MEXICANO
MEXICAN MANUFACTURER

#1

LA MARCA DE EPP MAS GALARDONADA
THE MOST AWARDED PPE BRAND



JYRSA®

TAPONES AUDITIVOS EARPLUGS

- PARA REDUCCIÓN DEL RUIDO Y PROTECCIÓN AUDITIVA.
- SÚPER SUAVES Y CONFORTABLES.
- SEGUROS PARA SU SALUD.

- FOR NOISE REDUCTION AND HEARING PROTECTION.
- ULTRA SOFT & COMFORTABLE.
- SAFE FOR YOUR HEALTH.



CUMPLE / MEETS
ANSI S3.19-1974

100%
HYPOALLERGENIC
HIPOALERGÉNICO



TAPONES
LIBRES DE PVC
PVC FREE
PLUGS



CALIDAD GARANTIZADA
QUALITY GUARANTEE

HI VIZ

ALTA VISIBILIDAD



INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN / USER INSTRUCTIONS



1

Asegúrese de lavarse las manos antes de colocarse el tapón, enrolle el tapón de la manera más compacta posible sin dejar pliegues en el cilindro del mismo.

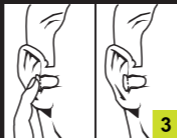
With clean hands, hold earplug between thumb and forefinger as shown. Roll and progressively compress the entire tapered end of the earplug to a small wrinkle-free cylinder.



2

Alce su brazo por encima de la cabeza con una mano libre, tire de la oreja hacia arriba y atrás, e inserte su tapón en el interior del canal auditivo, de manera que se aprecie el extremo ligeramente afuera del canal.

Reach hand over head and gently pull ear upward and outward as shown. Insert compressed, tapered end of earplug well inside ear canal.



3

Mantenga su dedo en esta posición durante 30 ó 40 segundos hasta que el tapón se expanda por completo dentro del canal auditivo. El tapón se habrá ajustado correctamente si el extremo contrario del tapón no es visible para alguna persona que visualice al usuario por la parte frontal.

Hold 30-40 seconds until earplug expands. When properly inserted, the bottom edge of earplug is located at the opening of the ear canal.



PRUEBA ACÚSTICA / ACOUSTIC TESTING

En un ambiente ruidoso, con los tapones auditivos insertados, cubra sus oídos con sus manos y quítelas. Los tapones deberán bloquear suficientemente el ruido de modo que al cubrir sus oídos con sus manos no resulte en una diferencia significativa de ruido. Si no se obtiene el ajuste apropiado, muévase a un lugar silencioso y repita las instrucciones de ajuste.



In a noisy environment, while wearing the earplugs, place your hands over both ears and then take your hands off. The earplugs must be able to block enough noise so that when you cover your ears there is no significant difference. If the earplugs are not adjusted properly, move to a quiet area and repeat the acoustic test.

ATENUACIÓN

Información de la banda de octava (dB) ANSI S3.19-1974. Datos obtenidos en Laboratorio Acreditado NVLAP. La tasa de reducción de ruido (NRR) calculada a partir de los valores de atenuación cuando los tapones están correctamente colocados.

SOUND ABSORPTION

Octave Band (dB) Information ANSI S3.19-1974. Data obtained by NVLAP-Certified Laboratory. The noise reduction rating (NRR) was calculated according to sound absorption rate under proper use of the earplugs.

Atenuación Banda de Octava (dB)								
Octave sound absorption								
Frecuencia (Hz) Frequency	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR
Media Medium	33.3	30.3	34.1	34.3	37.1	38.7	45.5	27
Desviación Estándar Standard Deviation	4.8	4.2	4.3	3.6	2.9	3.5	3.5	

Atenuación Banda de Octava (dB)								
Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR
Media	35.0	37.5	40.8	38.1	28.3	48.1	47.9	32
Desviación Estándar	3.6	3.7	4.0	2.8	3.1	3.1	4.3	

Atenuación Banda de Octava (dB)								
Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR
Media	33.3	37.0	41.6	41.4	38.9	48.2	48.4	33
Desviación Estándar	4.3	4.3	3.5	3.4	2.0	6.0	3.3	

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este producto es desechable libre de mantenimiento. Este producto debe ser almacenado en un lugar seco y limpio, y no debe estar expuesto a condiciones extremas de calor, frío o humedad. No se exponga al fuego o chispas. No se deje al alcance de los niños.

CARE AND MAINTENANCE

Disposable product free of maintenance. This product must be stored in a dry and clean place, and it must not be exposed to extreme heat, cold or humidity. Keep out reach of children. Do not expose to fire or sparks.

Hecho en México / Made in Mexico by: Representaciones Internacionales J Y R, S.A. de C.V.
Camino al Milagro #104, Colonia El Milagro, Apodaca, N.L., México, C.P.66634
R.F.C. RIJ-920604-DS1. Teléfono: +52 (81) 8126.0600. Fax 01 800 00JYRSA.
ventas@jyrsa.com | www.jyrsa.com



JYRSA DB32®

32 dB

TAPONES DESECHABLES DE FOAM
DISPONIBLE CON Y SIN CORDÓN
PU FOAM DISPOSABLE EARPLUGS
AVAILABLE CORDED AND UNCORDED



JYRSA GOSSIP®

32 dB

TAPONES DESECHABLES DE FOAM
DISPONIBLE CON Y SIN CORDÓN
PU FOAM DISPOSABLE EARPLUGS
AVAILABLE CORDED AND UNCORDED



JYRSA DELATOR®

33 dB

TAPONES DESECHABLES DE FOAM
DISPONIBLE CON Y SIN CORDÓN
PU FOAM DISPOSABLE EARPLUGS
AVAILABLE CORDED AND UNCORDED



JYRSA PEACE®

27 dB

TAPONES REUTILIZABLES DE TPE
DISPONIBLE CON Y SIN CORDÓN
TPE REUSABLE EARPLUGS
AVAILABLE CORDED AND UNCORDED